

Tikkun Olam (Heal the World)

Text and Music by Lucas Richman

L'ma-an bateinu
L'ma-an chavereinu
L'ma-an kadur ha-aretz
Tikkun Olam

TRANSLATION:
FOR THE SAKE OF OUR HOMES
FOR THE SAKE OF OUR FRIENDS
FOR THE SAKE OF OUR EARTH
HEAL THE WORLD

L'ma-an kehiloteinu
L'ma-an medinoteinu
L'ma-an kadur ha-aretz
Tikkun Olam

FOR THE SAKE OF OUR COMMUNITIES
FOR THE SAKE OF OUR COUNTRIES
FOR THE SAKE OF OUR EARTH
HEAL THE WORLD

Aleinu l'takken et ha-olam

WE MUST REPAIR THE WORLD

L'ma-an imoteinu
L'ma-an avoteinu
Tikkun Olam

FOR THE SAKE OF OUR MOTHERS
FOR THE SAKE OF OUR FATHERS
HEAL THE WORLD

L'ma-an b'noteinu
L'ma-an baneinu
Aleinu l'takken et ha-olam

FOR THE SAKE OF OUR DAUGHTERS
FOR THE SAKE OF OUR SONS
WE MUST REPAIR THE WORLD

L'ma-an sichlenu
L'ma-an simchateinu
L'ma-an ha'ahava
Tikkun Olam

FOR THE SAKE OF OUR KNOWLEDGE
FOR THE SAKE OF OUR JOY
FOR THE SAKE OF LOVE
HEAL THE WORLD

L'ma-an hashalom
Tikkun Olam

FOR THE SAKE OF PEACE
HEAL THE WORLD

L'ma-an nishmoteinu
L'ma-an hemshech kiyumenu
Aleinu l'takken et ha-olam
Tikkun Olam

FOR THE SAKE OF OUR SOULS
FOR THE SAKE OF OUR FUTURE
WE MUST REPAIR THE WORLD
HEAL THE WORLD

© LeDor Publishing 2018

TRANSLITERATED HEBREW PRONUNCIATION GUIDE

A - as in "Chicago"
E - as in "Let"
I - as in "Green"
O - as in "Door"
U - as in "Moot"
Y - as in "Yes"
EI - as in "Say"

CH - as in "Loch" (guttural kh)
H - as in "Hi"
G - as in "Gone"
S - as in "Lesson"
SH - as in "Shallow"
R - Rolled/flipped always
' - Shwa [ə] (before a consonant)
or Glottal stroke (between two vowels)

Tikkun Olam (Heal the World)

from *Symphony: This Will Be Our Reply*

Words and Music by
Lucas Richman

Ritard.

♩ = 82

Soprano

Alto

Tenor

Bass

pp

8 *With simplicity*

S

A

T

B

p

12

mp

S L'-ma-an ba - tei - nu, L'-ma-an cha-ve - rei - nu, L'-ma-an ka-dur ha - a-retz, Tik-kun o -
If on-ly for our dweHings, If on-ly for our dear ones, If on-ly to save our pla-net, Tik-kun o -

A

T *mp*
L'-ma-an ba - tei - nu, L'-ma-an cha-ve - rei - nu, L'-ma-an ka-dur ha - a-retz, Tik-kun o -
If on-ly for our dweHings, If on-ly for our dear ones, If on-ly to save our pla-net, Tik-kun o -

B

mp

16

S lam. lam. L'-ma-an ka-dur ha - a-retz, Tik-kun o -
If on-ly to save our pla-net,

A *mp*
L' ma-an ke-hi-lo-tei-nu L'-ma-an me-di-no - tei - nu, L'-ma-an ka-dur ha - a-retz, Tik-kun o -
If on - ly for our cit-ies, If on - ly for our coun-tries, If on-ly to save our pla-net,

T lam. lam. L'-ma-an ka-dur ha - a-retz, Tik-kun o -
If on-ly to save our pla-net,

B *mp*
L' ma-an ke-hi-lo-tei-nu L'-ma-an me-di-no - tei - nu, L'-ma-an ka-dur ha - a-retz, Tik-kun o -
If on - ly for our cit-ies, If on - ly for our coun-tries, If on-ly to save our pla-net,

19

S
Tik - kun o - lam.
Tik - kun o - lam.

A
Tik - kun o - lam.
Tik - kun o - lam.

T
Tik - kun o - lam.
Tik - kun o - lam.

B
Tik - kun o - lam.
Tik - kun o - lam.

mf

22

S
A - lei-nu l' - tak - ken et ha - o - lam. Tik -
Please lis-ten and take heed: Tik - kun o - lam. Tik -

A
A - lei-nu l' - tak - ken et ha - o - lam. L'-ma-an i - mo - tei - nu,
Please lis-ten and take heed: Tik - kun o - lam. If on - ly for our moth-ers,

T
A - lei-nu l' - tak - ken et ha - o - lam. Tik -
Please lis-ten and take heed: Tik - kun o - lam. Tik -

B
A - lei-nu l' - tak - ken et ha - o - lam. L'-ma-an i - mo - tei - nu,
Please lis-ten and take heed: Tik - kun o - lam. If on - ly for our moth-ers,

p

25

S
kun o - lam. Tik - kun o -
kun o - lam. Tik - kun o -

A
L'-ma-an a - vo - tei - nu, L'-ma-an b' - no - tei - nu, L'-ma-an ba - nei-nu,
If on - ly for our fath - ers, If on - ly for our daugh - ters, If on - ly for our sons,

T
kun o - lam. Tik - kun o -
kun o - lam. Tik - kun o -

B
L'-ma-an a - vo - tei - nu, L'-ma-an b' - no - tei - nu, L'-ma-an ba - nei-nu,
If on - ly for our fath - ers, If on - ly for our daugh - ters, If on - ly for our sons,

28

S
cresc. lam. A - lei-nu l'-tak - ken et ha - o - lam. *mf* sich-
lam. Please lis-ten, for we need Tik - kun o - lam. For

A
cresc. A - lei-nu l'-tak - ken et ha - o - lam. *mf* L'-ma-an sich - lei - nu, sich-
Please lis-ten, for we need Tik - kun o - lam. If on - ly for our know - ledge, For

T
cresc. lam. A - lei-nu l'-tak - ken et ha - o - lam. *mf* L'-ma-an sich - lei - nu, sich-
lam. Please lis-ten, for we need Tik - kun o - lam. If on - ly for know - ledge, For

B
cresc. A - lei-nu l'-tak - ken et ha - o - lam. *mf* L'-ma-an sich - lei - nu, sich-
Please lis-ten, for we need Tik - kun o - lam. If on - ly for know - ledge, For

31

S
lei - nu, sim-cha-tei - nu, L'-ma - an ha' - a - ha - va! Ha - a - ha -
know - ledge! For re - joic-ing! If on - ly to save our love! Our pre-cious

A
lei - nu, L'-ma-an sim-cha - tei - nu, sim-cha-tei - nu, L'-ma - an ha' - a - ha - va! Ha - a - ha -
know-ledge! If on-ly for re - joic-ing, For re - joic-ing! If on - ly to save our love! Our pre-cious

T
lei - nu, L'-ma-an sim-cha - tei - nu, sim-cha-tei - nu, L'-ma - an ha' - a - ha - va! Ha - a - ha -
know-ledge! If on-ly for re - joic-ing, For re - joic-ing! If on - ly to save our love! Our pre-cious

B
lei - nu, L'-ma-an sim-cha - tei - nu, sim-cha-tei - nu, L'-ma - an ha' - a - ha - va! Ha - a - ha -
know-ledge! If on-ly for re - joic-ing, For re - joic-ing! If on - ly to save our love! Our pre-cious

34

S
cresc.
va! L' - a - ha - va Tik - kun o - lam! O -
love! To save our love, Tik - kun o - lam! O -

A
cresc.
va! L' - a - ha - va Tik - kun o - lam! O -
love! To save our love, Tik - kun o - lam! O -

T
cresc.
va! L' - a - ha - va Tik - kun o - lam! O -
love! To save our love, Tik - kun o - lam! O -

B
cresc.
va! L' - a - ha - va Tik - kun o - lam! O -
love! To save our love, Tik - kun o - lam! O -

38

ff

S
lam!
lam!

ff

A
lam!
lam!

ff

T
lam!
lam!

ff

B
lam!
lam!

f

41

p

S
L' - ma - an ha - sha - lom; L' - ma - an
If on - ly for our peace, If on - ly

p

A
L' - ma - an ha - sha - lom; L' - ma - an
If on - ly for our peace, If on - ly

p

T
L - ma - an
If on - ly

B

p

47

S
ha - sha - lom. L' - sha - lom Tik - kun o -
for our peace, Peace on earth: Tik - kun o -

A
ha - sha - lom. L' - sha - lom Tik - kun o -
for our peace, Peace on earth: Tik - kun o -

T
ha - sha - lom. L' - sha - lom Tik - kun o -
for our peace, Peace on earth: Tik - kun o -

B
p
Ha - sha - lom. L' - sha - lom Tik - kun o -
For our peace, Peace on earth: Tik - kun o -

52

S
lam.
lam.

A
lam.
lam.

T
lam.
lam.

B
lam.

p *cresc.*

56

S *f*
L' - ma - an nish - mo - tei - nu; L' - ma - an hem - shech ki - yu - me - nu.
If on - ly for our spi - rit, If on - ly for our hope and fu - ture...

A *f*
L' - ma - an nish - mo - tei - nu; L' - ma - an hem - shech ki - yu - me - nu.
If on - ly for our spi - rit, If on - ly for our hope and fu - ture...

T *f*
L' - ma - an nish - mo - tei - nu; L' - ma - an hem - shech ki - yu - me - nu.
If on - ly for our spi - rit, If on - ly for our hope and fu - ture...

B *f*
L' - ma - an nish - mo - tei - nu; L' - ma - an hem - shech ki - yu - me - nu.
If on - ly for our spi - rit, If on - ly for our hope and fu - ture...

60

S *cresc.*
L' - ma - an nish - mo - tei - nu; L' - ma - an hem - shech ki - yu - me - nu. A -
If on - ly for our spi - rit, If on - ly for our hope and fu - ture, We

A *cresc.*
L' - ma - an nish - mo - tei - nu; L' - ma - an hem - shech ki - yu - me - nu. A -
If on - ly for our spi - rit, If on - ly for our hope and fu - ture, We

T *cresc.*
L' - ma - an nish - mo - tei - nu; L' - ma - an hem - shech ki - yu - me - nu. A -
If on - ly for our spi - rit, If on - ly for our hope and fu - ture, We

B *cresc.*
L' - ma - an nish - mo - tei - nu; L' - ma - an hem - shech ki - yu - me - nu. A -
If on - ly for our spi - rit, If on - ly for our hope and fu - ture, We

64

S
lei - nu l' - tak - ken et ha - o - lam!
must re - pair the world, Re - pair the world!

A
lei - nu l' - tak - ken et ha - o - lam!
must re - pair the world, Re - pair the world!

T
lei - nu l' - tak - ken et ha - o - lam!
must re - pair the world, Re - pair the world!

B
lei - nu l' - tak - ken et ha - o - lam!
must re - pair the world, Re - pair the world!

fff

68

S
A - lei - nu l' - tak - ken et ha - o - lam.
We must re - pair the world, Re - pair the world!

A
A - lei - nu l' - tak - ken et ha - o - lam.
We must re - pair the world, Re - pair the world!

T
A - lei - nu l' - tak - ken et ha - o - lam.
We must re - pair the world, Re - pair the world!

B
A - lei - nu l' - tak - ken et ha - o - lam.
We must re - pair the world, Re - pair the world!

p

72

p *Ritard.* *A Tempo*

S
Tik - kun o - lam.
Tik - kun o - lam.

A
Tik - kun o - lam.
Tik - kun o - lam.

T
Tik - kun lam.
Tik - kun o lam.

B
Tik kun o lam.
Tik kun o lam.

77

cresc. *Rall.*

S
A
T
B

cresc. *cresc.* *cresc.* *cresc.*

cresc. *f* *ff*